

EDI - ASN Note

Load-No.: 82535

22.09.2020 - 12:46

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

-No: 91001108

119790

Receiver -Plant: 100

-No.: 14550700

Unloading Area: 14248

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type:

Forw. Agent Name:

-Number:

Gross Weight:

SEISENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

-Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

Truck Company
Schweitzer GmbH & Co.

VAT-No.: DE13840478

VAT-No.: IT04886850728

16070077
23.444 KG

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust.

-Date Suppl. Ref. No. Vend.

Pack. Mat. -Quant.

Quant.

- Number Cust.

TM

V/G

Name of delivery

Add. Data Vendor

-Number Vendor

Purch. Ord. Nr.

Consignment

80765100 000010 2511108490
22.09.2020 035309-900

12.655

PC

S

ZAHNRAD 2.GANG

550003916202
nt. wt.: 21.383 KG , gr. wt.: 23.444 KG

M

KUEHNE+MAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

1/2655

Quantità dichiarata:

Quantità effettiva:

Quantità imballaggio:

Conformità alle schede d'imballaggio:

Firma

01/10/20

SI NO

24

Cast-Number: 250669

UC-Material: G093820020

Text: Engineering Change Status A

Text: Customer Change No.

Text: Supplier Index -

***** E N D *****

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"
01 OTT 2020
KUEHNE+MAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SBSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg.



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1084.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002077
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 250669
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MnCRS5
(steel grade / Qualité)
HBS-Teile-Nr. 035309-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex A
(draw. notific. index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80765100/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/VAK./CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1026142
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G093820020
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 09/07/2020
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 12,655
(quantity / Quantité)
Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Uniformgrad 25: 1
(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulé)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.0900	1.2000	0.0130	0.0250	1.1800	0.0600	0.1800	0.1700	0.0090	0.0330	0.0070	0.0003	0.0020	0.0080	0.0000	0.0000	0.0010	0.0070	0.0013	0.0000	0.0005	0.0120	2.5000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.90	0.00	45.20	0.00	44.00	0.00	41.00	0.00	37.60	0.00	35.40	33.60	32.50	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fd _{yn}	0.00	-	0.00																				

DI-Wert (DI value / diamètre idéal) 0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000	Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0
Korngröße (grain size / Grosseur de grain)	Prim. 6 - 8 Sek. 8	8 - 9			

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)	A(%)	Z(%)	AV(J)	bei T°C)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté surface)

Vorschritt (specification / Specification)	152.0	-	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	164.0	-	176.0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Specification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cementation gravité)

Vorschritt (specification / Specification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 20-007396 vom 22.09.2020



20-007396

Ludwigsburg, 22.09.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 25.09.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 22.09.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 80765100	11 Anzahl der LM Nombre des colis 24	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 23,444
			15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total:		24,00 COLLI	23.444,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer Nutzlast in t			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 20-007396 empfangen am Reception des marchandises le 01 OTT 2020 Datum / Date	
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	MAGNA PT S.p.A. snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 01 OTT 2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire verifica su qualità e quantità"	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604